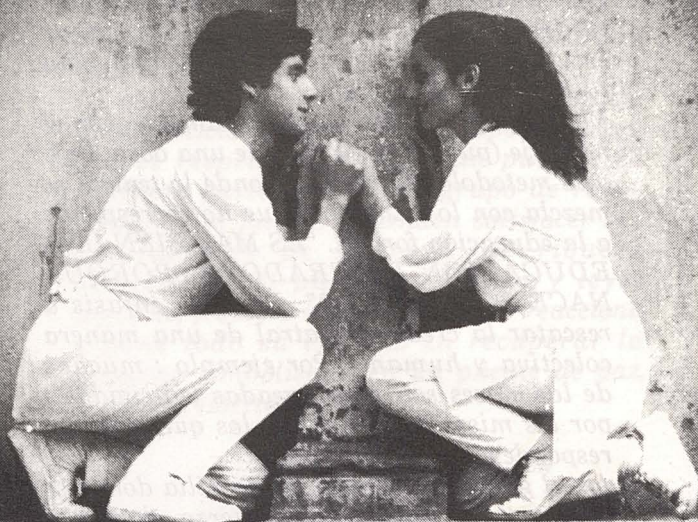


Compañía Escuela Teatro



Skolan - Teatergruppen

El grupo "Q" nace en 1983, bajo la iniciativa de Juan Cuevas (actual director de la Compañía), María Cánepa y Héctor Noguera.

Con enseñanza gratuita se da la oportunidad a jóvenes que no pueden pagar escuelas o universidades y que tengan una fuerte vocación teatral.

El oficio se aprende simultáneamente con el montaje (puesta en escena) de una obra, bajo una metodología integral donde lo teatral se mezcla con lo humano y que no corresponde a la educación formal. "ES MAS BIEN UNA EDUCACION LIBERADORA, PORQUE NACE DEL PUEBLO". Dándole énfasis a rescatar la creación teatral de una manera colectiva y humana. Por ejemplo : muchas de las clases son monitoreadas (dirigidas) por los mismos alumnos, a los que el grupo responde con respeto.

Así el grupo "Q" forma una familia donde se comparte las horas de almuerzo, donde se cuida el teatro de Franklin como la casa y donde se trabaja duramente por lo teatral. Para los actores de la compañía, el teatro "Q" es una opción de vida y para los entendidos, el grupo "Q" ha sido definido como el intento mas sólido y profundo de sistematizar el teatro popular en Chile.



2.- ROMEO Y JULIETA (W.Shakespeare-Traducción : Pablo Neruda)

Los signos de muerte se oponen a los de vida : dos víctimas del odio ajeno que sólo buscaban el amor son el símbolo trágico de absurdas luchas fratricidas.

Por primera vez en Chile se hace una puesta en escena de Romeo y Julieta en la calle, donde el espectador es un intérprete más de la magia que nos trae el Renacimiento (muy bien logrado por el rescate del concepto popular Shakespereano).

För första gången har det i Chile gjorts en uppsättning av "Romeo och Julia" för gatan, där åskådaren blir den som tolkar magin i pjäsen (mycket lyckat genom bibehållandet av det folkliga hos Shakespeare).

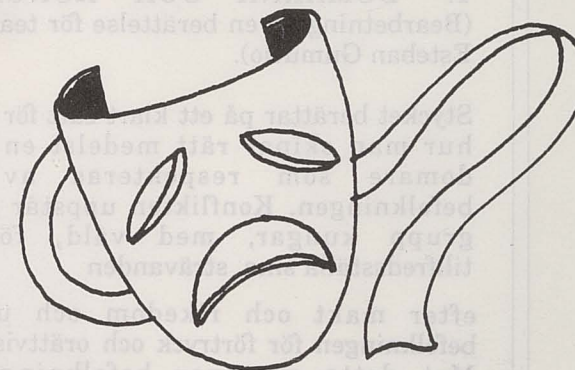


Gruppen "Q" bildades 1983, på initiativ av Juan Cuevas (aktuell konstnärlig ledare för gruppen) , María Cánepa och Hector Noguera.

Gruppen ger möjligheter till gratis teaterundervisning för ungdomar som inte kan betala för studier vid teaterskolor eller universitet.

Undervisningen är integrerad med uppsättningsarbete där dessutom det mänskliga och sociala samhällslivet är en del av teaterarbetet och undervisningen, en metod som inte överensstämmer med traditionell utbildning. "DET ÄR EN BEFRIANDE UTBILDNING SOM FÖDS UR FOLKET". Man betonar vikten av att teaterskapande är ett kollektivt och mänskligt arbete. Många lektioner leds av eleverna själva, av dem som gruppen respekterar. På så sätt bildar "Q" en familj där man delar lunchtimmen, där man vårdar Frankling - teatern som sitt hem och där alla arbetar gemensamt för teatern.

För skådespelarna i gruppen utgör Teatern "Q" ett livsalternativ och gruppen har ofta beskrivits som det mest seriösa försöket att systematisera den folkliga teatern i Chile.



2.- ROMEO OCH JULIA.

(W. Shakespeare - översättning Pablo Neruda)

Dödens tecken ställs i motsats till livets: två ungdomar som endast söker efter kärleken blir en tragisk symbol för det absurda hatet.

1.- LOS JUECES Y LOS REYES :

(Adaptación teatral del cuento de Esteban Gumucio)

La obra nos transmite claramente el manejo de la justicia a través de un grupo de jueces, que es respetado por todo un pueblo. El conflicto parte cuando un grupo de reyes, mediante la fuerza, pretenden satisfacer sus aspiraciones de poder y de riqueza sometiendo al pueblo a abusos y leyes injustas, frente a lo cual el pueblo reacciona y pone todo su empeño en recuperar la armonía simbolizada en un puente de paz, justicia y libertad.



1.- DOMARNA OCH KUNGARNA.
(Bearbetning av en berättelse för teatern av Esteban Gumucio).

Stycket berättar på ett klart sätt för oss om hur man skipar rätt medelst en grupp domare som respekteras av hela befolkningen. Konflikten uppstår när en grupp kungar, med våld, försöker tillfredsställa sina strävanden

efter makt och rikedom och utsätter befolkningen för förtryck och orättvisa lagar. Mot detta reagerar befolkningen och anstränger sig till det yttersta för att återskapa den harmoni som symboliseras av en bro av fred, rättvisa och frihet.

PROGRAM

Onsdagen 8 Juni : 19.00
Stadsteaterns Lilla Scen
"Los Jueces y Los Reyes"

Torsdagen 9 Juni : 11.35 - 15.00
Sergels Torg
"Romeo y Julieta"

Fredagen 10 Juni : 19.00
Jakobsberg
"Los Jueces y Los Reyes"

Lördagen 11 Juni : 15.30 Medborgarhuset
"Los jueces y los reyes"

Söndagen 12 Juni : 12.00 - 15.00
Stortorget, Gamla Stan
"Romeo y Julieta"

19.00 Rinkeby Folkets Hus
"Los Jueces y Los Reyes"

Måndagen 13 Juni : 11.30 - 15.00
Sergels Torg
"Romeo y Julieta"

19.00 Alby Skolan
"Los Jueces y Los Reyes"

Tisdagen 14 Juni : 11.30 - 15.00
Sergels Torg
"Romeo y Julieta"

Fredagen 17 Juni : 19.00 Blå Stället
Göteborg
"Los Jueces y Los Reyes"

Lördagen 18 Juni : 18.00
Uddevalla
"Romeo y Julieta"

Compañía Escuela Teatro



Skolan - Teatergruppen